









## Autour de la Ferme

### Du fer pour les jeunes porcs pour prévenir l'anémie

La plupart des cultivateurs connaissent l'expression "Être assez robuste pour digérer des clous". Si l'on changeait l'expression pour dire "Manger des clous pour devenir robuste", elle aurait une valeur pratique pour le cultivateur qui élève des porcs. L'appauvrissement du sang est causé par un manque de fer; les porcs pourraient probablement se procurer le fer qu'il leur manque en mangeant des clous s'il n'existait pas de moyens plus simples et plus faciles de le faire. Heureusement le fer est une substance minérale très répandue, et le porc n'a généralement pas de difficulté à se procurer tout le fer qu'il lui faut quand il peut fouiller dans la terre, disent les agents du Service de la production.

Les porcelets naissant dans la poudrière et élevés dans un bâtiment n'ont pas la même occasion de se procurer du fer que ceux qui courent dehors, et il faut leur en fournir. Ce fer peut être donné sous forme de terre qui en contient toujours, c'est la méthode la plus simple et efficace pour en fournir aux truies et aux porcelets de quelques semaines. S'il y a des inconvénients à donner de la terre, on peut fournir du fer aux porcelets directement. On peut donner directement du fer réduit ou du sulfate de fer en poudre (couperose) en mettant sur la langue de chaque porc à peu près la quantité qui peut couvrir une pièce de 10 sous. On se donne une ou deux fois par semaine à chaque porc en commençant peu après la naissance. On peut cesser d'en donner lorsque les porcs mangent aisément la nourriture solide.

L'anémie est peut-être l'une des plus grandes causes de perte des jeunes porcs et cependant c'est une affection facile à prévenir. Les jeunes porcs des races blanches devraient avoir une couleur rose. La pâleur du porc, qui se voit surtout dans les oreilles, est un signe que l'animal a épuisé la provision de fer que son organisme contenait à la naissance. Le lait de la truie ne contient pas de fer.

Les pertes de jeunes porcs et le rabougrissement ou arrêt de croissance à l'heure actuelle sont vivement à regretter, car nous avons besoin de tous les porcs que nous pouvons produire pour fournir du bacon à la Grande-Bretagne et au Canada. Donnez donc aux jeunes porcs du fer sous forme de clous ou de terre. Vous y ferez plus de profit et nous aurons plus de bacon à fournir à la Grande-Bretagne et au Canada.

La couleur du bacon et la stabilité de cette couleur forment un indice important de la facilité de conservation et de la qualité comestible du bacon.

### Le blé pour l'alimentation du bétail

Le blé, dont la récolte a dépassé toutes les précédentes cette année, est un excellent aliment d'engraissement et peut fort bien être utilisé pour l'alimentation des bœufs. On peut en donner une quantité généreuse avec du foin de légumineuse comme fourrage. Pour l'engraissement des bœufs, il vaut mieux le mélanger avec des grains plus volumineux. L'avoine convient tout particulièrement en mélange avec le blé, car elle agit graduellement, la proportion et la quantité de blé ou de tout autre grain à mesure que la période s'avance. Le blé donné aux bœufs devrait être aplati ou grossièrement moulu. Les vaches de boucherie que l'on hiverne avec de gros fourrages de faible qualité exigent souvent du grain. Une grande quantité de blé en combinaison avec de l'avoine donne de bons résultats, dit le Feuilleton 90 de la Série de la production, un guide de guerre, intitulé "Le blé dans l'alimentation des bestiaux".

Les cultivateurs qui se servent de grains de soja pour l'alimentation de leurs bestiaux préfèrent moulinier cette graine, mais la graine de soja seule est assez difficile à moulinier dans un broyeur ordinaire. Cette difficulté disparaît quand elle est mélangée au préalable avec de l'avoine ou de l'orge, ou d'autres grains.

## Prix maximums fixés pour le miel

Pour maintenir l'uniformité des approvisionnements de miel dans toutes les parties du Canada, la Commission des prix du temps de guerre a établi des prix de vente maximums de gros et de détail pour le miel coulé ou extrait aussi bien que pour le miel granulé pasteurisé. La Commission souligne le fait que l'on s'attend à ce que les prix maximums qui sont au-dessous du maximum établi se maintiennent encore toute l'année.

L'arrêté spécifie le prix maximum pour une grosse bouteille de miel coulé, emballé dans différents types et grosseurs de contenants, et stipule que le prix du miel granulé pasteurisé ne dépassera de 1 sou et demi par livre celui qui est spécifié pour le miel extrait.

Les prix de gros maximum pour le miel extrait, qu'il soit vendu en gros contenants ou emballé dans des caisses, dans des bocaux de verre ou d'autres contenants, sont indiqués ci-dessous. Il faut y ajouter les frais de transport à partir du point d'expédition jusqu'au point de livraison.

Miel extrait, en gros contenants, prix de gros maximum par livre, 12 sous et demi.

## Maladie des pommes de terre

La pourriture du cerne est une maladie des pommes de terre qui se propage aisément et cause de très grosses pertes aux producteurs. M. H. N. Racicot, phytopathologiste-adjoint au Ministère fédéral de l'Agriculture, recommande aux producteurs de se tenir soigneusement sur leurs gardes contre cette maladie et de désinfecter les sacs usagés ou d'occasion dans une chaudière de formaline dans 30 gallons d'eau pendant 2 heures avant de s'en servir pour y mettre leur semence ou la récolte saine. Si vous trouvez des tubercules pourris dans la récolte, détruisez-les et nettoyez et désinfectez énergiquement les caves, les coffres, les sacs, les outils et les machines. Pour les entrepôts, les caves, les coffres, pulvériser avec 1 livre de sulfate de cuivre dans 10 gallons d'eau. Pour les outils et les machines, pulvériser ou mouiller avec une solution de formaline. On peut aussi se servir d'une solution de Lysol de 2 pour cent pour la désinfection des machines. En désinfectant n'oubliez pas les arracheuses, les trieuses et les autres outils qui sont utilisés. Les autres appareils qui peuvent servir à d'autres formes, car ils peuvent porter le germe de la pourriture du cerne. L'apportage de pommes de terre sur votre ferme pour la vente ou la consommation est retenu à l'étape. Un calcul soigneux des conditions de logement du bétail, à la fois pour le poids d'air absorbé dans les poumons d'un animal en 24 heures est plus grand que le poids combiné de nourriture et d'eau consommées dans le même temps, d'où la nécessité de renouveler l'air à l'intérieur du bâtiment.

Dans un bâtiment non ventilé l'air devient saturé des déchets respiratoires du bétail, ce qui cause des odeurs et de l'humidité. Le but d'un bon système de ventilation est de prévenir cet état de choses en remplaçant l'air qui se sert par de l'air pur venant de l'extérieur, mais de telle façon qu'il n'y ait pas de courants d'air et pas de refroidissement exagéré du bâtiment. On peut se procurer des renseignements sur le système de ventilation en s'adressant à la Ferme expérimentale ou au service de l'agriculture le plus proche. Il existe également un feuillet spécial, c'est le No 38, intitulé "Protection de la santé des animaux de la ferme" que l'on peut se procurer en s'adressant au Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

Il est maintenant permis de faire des fromages de toute couleur et de toute forme.

Comme l'industrie fromagère est maintenant dans une situation plus favorable en ce qui concerne l'offre et la production, l'Office des produits laitiers a retiré l'arrêté qui son arrêté No 42 du 24 avril 1942. Il était stipulé dans cet arrêté qu'il n'était pas permis de produire des fromages dans les provinces de l'Ontario et du Québec mesurant 1 1/2 pouces de diamètre pesant plus de 50 livres, devraient être blancs. L'arrêté d'aujourd'hui signifie que l'on peut maintenant faire des fromages de n'importe quelle grosseur ou de n'importe quelle couleur dans l'Ontario et le Québec.

## NOTES AGRICOLES

Le tourteau de soja, le résidu qui reste après que l'huile a été extraite de la graine à la fabrique, est très employé dans les rations pour les bestiaux. Comme il contient moins d'huile que les autres tourteaux, on peut aussi s'en servir sans risques pour équilibrer les rations de grains de toutes les catégories de bestiaux, ainsi que des porcs d'engrais.

On ne saurait trop insister sur l'importance de l'exercice pour le verrat du troupeau pendant l'hiver. Il faut lui réserver un enclos en plein air, près de la cour de la ferme, ou le laisser errer sans chaînes quelques heures par jour dans la cour de la ferme.

Lorsqu'une maladie infectieuse se déclare quelque part, la Division de l'hygiène vétérinaire du Ministère fédéral de l'Agriculture prend la direction des affaires, elle surveille le mouvement ou l'évacuation de la situation. Elle veille à ce que ceux qui succombent à la maladie soient traités de façon à prévenir la propagation de l'infection, et enfin, lorsque la maladie a été extirpée, elle surveille le nettoyage et la bonne désinfection des locaux.



## Vous ne pouvez diriger votre ferme sans être bien équipés...

C'est pourquoi nous désirons attirer votre attention sur notre spécialité: la réparation et l'échange (retooling) des bidons à lait. Notre atelier est maintenant bien outillé pour pourvoir aux réparations de vos bidons à lait, et avec nos videries experts, vous êtes assurés d'obtenir un service prompt et une entière satisfaction.

## Expédiez vos bidons à lait chez

**SHEET METAL AND RETINING Company**  
693, AVENUE TACHE ST-BONIFACE

## Pour protéger la santé de vos animaux

Est-ce que l'appareil de ventilation de vos étables fonctionne bien? C'est maintenant qu'il faut s'en assurer, avant que l'hiver commencent. L'air et la ventilation jouent un rôle important en tout temps, mais plus spécialement pendant les mois où les animaux sont retenus à l'étable. Un calcul soigneux des conditions de logement du bétail, à la fois pour le poids d'air absorbé dans les poumons d'un animal en 24 heures est plus grand que le poids combiné de nourriture et d'eau consommées dans le même temps, d'où la nécessité de renouveler l'air à l'intérieur du bâtiment.

Dans un bâtiment non ventilé l'air devient saturé des déchets respiratoires du bétail, ce qui cause des odeurs et de l'humidité. Le but d'un bon système de ventilation est de prévenir cet état de choses en remplaçant l'air qui se sert par de l'air pur venant de l'extérieur, mais de telle façon qu'il n'y ait pas de courants d'air et pas de refroidissement exagéré du bâtiment. On peut se procurer des renseignements sur le système de ventilation en s'adressant à la Ferme expérimentale ou au service de l'agriculture le plus proche. Il existe également un feuillet spécial, c'est le No 38, intitulé "Protection de la santé des animaux de la ferme" que l'on peut se procurer en s'adressant au Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

## L'ordre nouveau devra se fonder sur la justice

TORONTO — Le très hon. M. King, premier ministre du Canada, a prononcé un discours au congrès annuel de la Fédération des agriculteurs du Canada, affirmant que les nécessités de la guerre ont donné de nouveaux enseignements sur la collaboration entre les industries et des nations, que ces enseignements importent beaucoup pour la solution des problèmes de l'après-guerre.

M. King fixe comme "minimum national" d'après guerre les exigences suivantes: 1) emploi utile de tous ceux qui veulent travailler; 2) niveau d'alimentation et de logement suffisant pour assurer la santé de toute la population; 3) assurances sociales contre le chômage, les accidents, la mort des soutiens de famille, la maladie, la vieillesse.

Les fondements de l'ordre nouveau doivent se fonder sur la confiance, qui amènera la collaboration entre les partenaires de l'industrie et les nations du monde. L'ordre nouveau doit se fonder sur les droits de l'homme, non sur ceux de la propriété, de la privauté, de la situation sociale. L'ordre nouveau doit être mondial, et régi par le régime universel du droit. Nous n'attendons à l'ère de la liberté que lorsque la sécurité sociale et le bien-être de l'homme deviendront le principal souci des personnes et de la nation.

## Jeunesse Catholique

(Directeur: M. l'abbé A. Couture)

## Les Religieuses et l'Action Catholique

Mes chères Amies, — On me demande tellement souvent en quoi consiste le rôle de l'assistante-technique en Action Catholique, que je crois qu'il se peut trouver de consacrer, au début de l'année scolaire, un article tout exprès, pour nous éclairer sur le rôle des religieuses et les mouvements d'Action Catholique.

Tout d'abord que veut l'Action Catholique, sinon parfaire et compléter la formation chrétienne. Or, puisque les religieuses ont comme premier but de veiller à l'éducation religieuse de leurs élèves, il est tout à fait dans l'ordre de les mêler aux mouvements d'Action Catholique, organisés dans leurs maisons.

Au premier abord cela pourrait nous surprendre, puisque l'Action Catholique est un mouvement laïque, mis en branle par des laïques et rattaché à la hiérarchie par l'autorité.

En fait, la grande voix du vénérable Pie XI tranchant la question: "Les Soeurs continuent de s'occuper principalement de la formation à la vie chrétienne des enfants qui leur sont confiés; leur action cependant sera complétée, la manière dont elles s'occupent de l'Action Catholique."

Déterminons maintenant le rôle de chacune. Toutes les religieuses collaboreront à l'Action Catholique par une sympathie fraternelle et une coopération, par des sacrifices et en évitant toute critique qui ne serait pas susceptible de procurer du profit au mouvement.

La supérieure locale favorisera de toutes façons l'organisation de l'Action Catholique dans sa maison. Tout en surveillant et en autorisant les activités du mouvement, elle laissera à l'Assistante-Technique la liberté la plus complète pour la réguler interne du mouvement.

Les maîtresses de classe et les surveillantes collaboreront d'une façon positive, en se mettant au courant de l'Action Catholique en général, et en donnant à l'Assistante-Technique le plus complet pour la réguler interne du mouvement.

Les maîtresses de classe et les surveillantes collaboreront d'une façon positive, en se mettant au courant de l'Action Catholique en général, et en donnant à l'Assistante-Technique le plus complet pour la réguler interne du mouvement.

St-Georges... — Je suis heureuse de constater qu'il y a un véritable effort chez vous, pour obtenir que les résultats soient mieux marqués. Continuez.

St-Rose-du-Lac... — C'est ça, soyez bien obéissants en classe. C'est un temps si précieux que celui de nos années scolaires.

Thibaultville... — Vous voulez être bien fidèles à votre visite quotidienne au Saint-Sacrement.

Thibaultville... — Vous voulez être bien fidèles à votre visite quotidienne au Saint-Sacrement.

Cours de grain fouiné par James Richardson & Sons Ltd.

1019, EDIFICE GRAIN EXCHANGE, Winnipeg TEL. 93 429

Prix déchargé à Port William ou Port Arthur

PRIX COMPTANTS A WINNIPEG

Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi

Octobre 12 13 14 15 16 17

BLE

Nord No 1 90% 89% 89% 89% 89% 89%

Nord No 2 84% 87% 86% 86% 86% 86%

Nord No 3 85% 85% 85% 85% 85% 85%

No 4 84% 84% 84% 84% 84% 84%

No 6 83% 83% 83% 83% 83% 83%

No 8 82% 82% 82% 82% 82% 82%

Sur voie net 80% 80% 80% 80% 80% 80%

No 1 Durum 94 93% 93% 93% 93% 93%

No 2 Durum 92 91% 91% 91% 91% 91%

Inf No 2 87% 87% 87% 87% 87% 87%

Inf No 3 85% 84% 84% 84% 84% 84%

Inf No 4 84% 84% 84% 84% 84% 84%

Charbonneau 1 83 83% 83% 83% 83% 83%

Charbonneau 2 82 82% 82% 82% 82% 82%

Charbonneau 3 83 83% 83% 83% 83% 83%

Rej. Nord 1 83 83% 83% 83% 83% 83%

Rej. Nord 2 82 82% 82% 82% 82% 82%

Rej. Nord 3 82 82% 82% 82% 82% 82%

AVOINE

C.W. No 2 49% 48% 49% 48% 48%

C.W. No 3 44 44% 44% 44% 44%

Fourrage No 1 42% 41% 42% 42% 42%

Fourrage No 2 40% 39% 40% 40% 40%

Fourrage No 3 39 38% 39 38% 38%

Sur voie net 46% 46% 47 47 46%

ORGE

C.W. 6 rangs 64% 64% 64% 64% 64%

C.W. 3, 6 rangs 59% 60 60% 60% 60%

Fourrage No 1 56% 56% 56% 56% 56%

Fourrage No 2 54% 54% 54% 54% 54%

Fourrage No 3 54% 54% 54% 54% 54%

Sur voie net 53% 54 54% 54% 54%

SEIGLE

C.W. No 1 56% 55% 55% 55% 55%

C.W. No 2 56% 56% 56% 56% 56%

C.W. No 3 56 56% 56% 56% 56%

Sur voie net 56% 56% 56% 56% 56%

Options - WINNIPEG

BLE

Octobre 90 90 90 90 90

Décembre 90% 90% 90% 90% 90%

AVOINE

Octobre 47% 46% 47 46% 46%

Décembre 45% 45% 45% 45% 45%

MAÏS

Octobre 45% 45% 45% 45% 45%

Décembre 40% 40% 40% 40% 40%

ORGE

Octobre 60% 60% 60% 60% 60%

Décembre 60 60% 60% 60% 60%

MAÏS

Octobre 56% 55% 55% 55% 55%

Décembre 56% 56% 56% 56% 56%

MAÏS

Octobre 56% 56% 56% 56% 56%

Décembre 56 56% 56% 56% 56%

Les prix comptants de blé sont l'échange de base des options.

Le Ministre des Finances du Dominion du Canada met en souscription publique

## LE TROISIÈME

# EMPRUNT DE LA VICTOIRE

\$750,000,000

Daté du 1er novembre 1942 et portant intérêt à compter de ce jour, et réparti en deux tranches, au choix de l'acheteur, ainsi qu'il suit:

A quatorze ans  
**Obligations 3% Échéant le 1er novembre 1956**  
REMBOURSABLES À L'ÉCHÉANCE AU TAUX DE 101%

Rachetables au même taux à partir de 1953  
Intérêt payable les 1er mai et 1er novembre  
Coupons des titres au porteur

\$50, \$100, \$500, \$1,000, \$5,000, \$10,000

**Prix d'Émission: 100%**  
Rendement de 3.06% jusqu'à l'échéance

A trois ans et demi  
**Obligations 1 3/4% Échéant le 1er mai 1946**  
REMBOURSABLES À L'ÉCHÉANCE AU TAUX DE 100%

Non rachetables avant l'échéance  
Intérêt payable les 1er mai et 1er novembre  
Coupons des titres au porteur

\$1,000, \$5,000, \$25,000, \$50,000, \$100,000

**Prix d'Émission: 100%**  
Rendement de 1.75% jusqu'à l'échéance

Le principal et l'intérêt sont payables en monnaie légale du Canada; le principal, à toute agence de la Banque du Canada, et l'intérêt, semestriellement, sans frais, à toute succursale au Canada d'une banque à charte.

Les titres pourront être enregistrés quant au principal ou quant au principal et à l'intérêt, tel qu'établi dans les prospectus, par l'entremise de toute agence de la Banque du Canada.

Les souscriptions à l'une quelconque ou aux deux tranches de l'emprunt pourront être acquittées en versement de la signature de la formule de souscription, au prix d'émission dans chaque cas, sans l'intérêt couru. La livraison des titres au porteur, à coupons, se fera sans retard. Les souscriptions pourront aussi être acquittées à tempérament, plus l'intérêt couru, ainsi qu'il suit:

10% au moment de la souscription 18% le 1er décembre 1942; 18% le 2 janvier 1943; 18% le 1er février 1943; 18% le 1er mars 1943; 18.67% sur les obligations 3% OU 18.39% sur les obligations 1 3/4% le 1er avril 1943.

Le dernier versement, exigible le 1er avril 1943, comprend le solde du principal plus .67 de 1% dans le cas des obligations 3%, et .39 de 1% dans le cas des obligations 1 3/4%, soit l'intérêt couru du 1er novembre 1942 aux dates des versements.

Le ministre des Finances se réserve le droit d'accepter ou de répartir, en tout ou en partie, les souscriptions à l'une quelconque ou aux deux tranches de l'emprunt, dès que le total des souscriptions dépassera \$750,000,000.

Le produit de l'émission sera affecté par le gouvernement aux dépenses de guerre.

Les souscriptions pourront s'effectuer par l'entremise de tout solliciteur autorisé, du Comité national de finance de guerre ou de tout représentant de ce comité, de toute succursale au Canada d'une banque à charte, ou de toute banque d'épargne, société de fiducie ou de prêt autorisée, qui tiendront à la disposition du public des formules de souscription et des exemplaires du prospectus officiel exposant les détails de l'emprunt.

Les registres de l'emprunt, ouverts le 19 octobre 1942, se clôtureront le 7 novembre 1942, avec ou sans préavis, à la discrétion du ministre des Finances.

Ministère des Finances,  
Ottawa le 16 octobre 1942.

## SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFRIZ DE LA FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUIÈMENT, PÂLEUR, HAUTEUR, MANQUE D'APPÉTIT,

PRENEZ LES **PILULES MORO**

1154 ST-JEAN, MONTREAL











# Plus rien n'importe, sauf la Victoire

## L'argent mis de côté maintenant

sert à acheter des avions, des chars d'assaut, des sous-marins, des fusils, des munitions, des armes pour hâter la victoire.

## L'argent mis de côté maintenant

sera une protection après la guerre pour ceux qui épargnent.

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**Le Collège de Saint-Boniface**  
Sous la direction des RR. PP. Jésuites

**Travaillez!  
Épargnez!  
Prêtez!**

**pour votre propre SECURITE,  
pour la VICTOIRE**

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**Le Juniorat de la Ste-Famille**  
SAINT-BONIFACE  
Sous la direction des RR. PP. Oblats

## LA VOIE DE LA VICTOIRE

**sera pavée de renoncement**

La défaite du soi-disant Ordre Nouveau de l'Axe transformera le mode de vie de tous les Canadiens. A des sacrifices de notre part correspondront l'augmentation de notre matériel de guerre, la diminution des pertes de vie au front. Et aussi plus de protection pour ceux qui resteront au pays.

Toujours et partout rappelons-nous que  
**Plus rien n'importe, sauf la Victoire**

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**LE CLUB DU SACRE-COEUR**  
WINNIPEG

Invitation pressante est faite à tous les membres du Cercle Ouvrier d'acheter des Certificats d'Épargne de guerre.

Aidez notre pays à remporter la victoire. Préparez l'après-guerre par une sage économie.

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**Le Cercle Ouvrier Saint-Joseph**  
SAINT-BONIFACE

Pour renseignements sur Le Cercle Ouvrier, ses règlements, son fonctionnement, ses oeuvres, s'adresser s'il-vous-plait au président ou au secrétaire.



**Plus d'hésitation possible: l'heure est aux actes!**

AU MOMENT où le Canada lance son 3e Emprunt de la Victoire, le sort des peuples libres, notre sort à nous, se joue sur les théâtres de la guerre. L'humanité n'a jamais vu de lutte plus gigantesque ou plus meurtrière. Le simple instinct de conservation nous crie de nous défendre, de défendre nos biens, nos libertés, notre vie même.

Nous ne pouvons pas tous prendre les armes; mais nous pouvons tous mobiliser notre argent, nous pouvons tous prêter au Pays, nous pouvons tous aider les Nations-Unies à lancer leur grande offensive.

Inscrite par  
**CANADIAN PUBLISHERS LTD.**  
619 AVENUE McDERMOT

## Etes-vous FIER d'être CANADIEN?

Le Canada occupe une place honorable parmi les nations du monde. Aujourd'hui comme jadis, ses soldats s'imposent au respect de l'univers. Ce qu'ils défendent maintenant de toute leur vigueur, de toute leur indomptable énergie, c'est notre liberté chérie: la liberté du Canada.

**Plus rien n'importe, sauf la Victoire**

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**L'Institut Collégial St-Joseph**  
dirigé par les  
Révérendes Soeurs des SS. NN. de Jésus et Marie.

## LA LIBERTÉ

**SE GAGNE...  
ET S'ACHÈTE**

• Force et Courage, telles étaient les qualités de ces valeureux pionniers qui affrontèrent l'immensité des mers et des forêts pour fonder ici une nation d'hommes libres. Dignes gardiens de ce précieux héritage, leurs descendants ont édifié un Canada dont nous avons raison d'être fiers. Et voilà que cette liberté, il faut non seulement la défendre, mais l'acheter. Notre liberté, nos vies mêmes, nous les avons cédées à nos combattants, avec mission d'anéantir un ennemi acharné à la destruction de nos institutions, de notre langue, de nos droits.

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**Les Chevaliers de Colomb**  
CONSEIL PROVENCHE

## CHAQUE DOLLAR QUE VOUS PRETEZ...

**peut sauver une vie,  
peut aider à abrégier  
la guerre.**

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par les  
**Soeurs Missionnaires Oblates  
du S.-C. et de M. I.**  
SAINT-BONIFACE

**Tout ce en quoi  
vous croyez  
est en jeu!**

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**L'ECOLE PROVENCHE**  
SAINT-BONIFACE  
Sous la direction des Frères de Marie.



**Souscrivez généreusement  
au troisième  
EMPRUNT de GUERRE**

LA VICTOIRE FINALE des Nations Unies et la Libération de la France et des Pays envahis dépendent de vous tous.

Inscrite par  
**LA FRANCE COMBATTANTE**  
Comité Régional, Manitoba et Ontario Ouest

## Où allons-nous? Victoire ou Défaite?

A vous de répondre en consacrant chaque dollar qu'il est possible de mettre de côté à l'achat d'Obligations de la Victoire, nouvelle émission. L'argent converti en Obligations de la Victoire sera remboursé avec intérêts. Mais la défaite vous ferait tout perdre: épargnes, maison, peut-être la vie.

**Plus rien n'importe, sauf la Victoire**

ACHETEZ DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**  
NOUVELLE ÉMISSION

Inscrite par  
**Les Canadiens de Naissance**  
ASSEMBLEE LA VERENDRYE 127  
St-Boniface, Man.  
CONSEIL REGIONAL No 5  
Winnipeg, Man.  
ASSEMBLEE FORT GARRY 179  
Winnipeg, Man.











# SAINT-BONIFACE

### A l'Archevêché

S. Exc. Mgr Cabana sera absent de Saint-Boniface durant une semaine de jours. Il devra à la prière à Montréal, M. l'abbé Turcot, ecclésiastique du Cousteau.

Cette semaine a lieu la réunion des prêtres du vicariat forain, présidée par M. l'abbé Lévesque, curé de la cathédrale. C'est la première des semaines sacerdotales, après la saison des vacances. Une semblable journée est tenue dans les autres vicariats forains.

S. Exc. Mgr l'Archevêque-Coadjuteur a bini la nouvelle maison des Frères Clercs Saint-Vincent à Saint-Pierre Joly, dimanche dernier.

Le 18 octobre était le dimanche des Missions. Dans toutes les églises et chapelles du diocèse, le sermon porta sur l'effort missionnaire et sur la nécessité de demander au divin Maître l'envoie des ouvriers à sa moisson.

## A la Cathédrale

### Christ-Roi

Dimanche prochain, à l'occasion de la fête du Christ-Roi, le Saint-Sacrement sera exposé à la messe de onze heures, jusqu'au salut du soir. Les divers membres d'Action Catholique feront l'adoration en groupes, comme suit: midi à 1 heure, les Scouts; 1 heure à 2 heures, les Croisades (filles); 2 à 3 heures, les Croisades (garçons); 4 à 5 heures, les Jociques (filles); 5 à 6 heures, les Jociques (garçons); 6 à 7 heures, les Jociques (garçons); 7 à 8 heures, les Guides.

### Visite paroissiale

La visite paroissiale se continuera cette semaine. Mardi on visitera la partie rurale du côté de Prairie Grove; jeudi, la partie rurale du côté de Selkirk jusqu'à Chemin Youville et vendredi, les chemins Youville et Sapers, Dawson et au nord jusqu'à la rue Elizabeth.

## Baptêmes

Le 1er octobre a été baptisé dans la Cathédrale par le R. P. Thomas Paradis, O.M.I., Joseph Charles Thomas-Denis, enfant d'Edith Ferber et de Léa Paradis; par le R. P. Paradis, M. et Mme Charles Baudry, de Val d'Or, Québec, oncle et tante de l'enfant, représentés par M. Julien Scitotte et Mme Napoléon Paradis, de St-Pierre.

Le 11 octobre—Bernard-Henri Joseph, né le 30 septembre, fils de Henri Syreane et de Simone Ferland; Parrain, Maurice Ferland; marraine, Joséphine Ferland.

Le 11 octobre—Joseph-Maurice-Georges, né le 27 septembre, fils de Jean Restiau et de Hélène Tanguay; Parrain, George Cudde; marraine, Madeleine De Woele.

**J. A. Lanthier & Fils**  
ENTREPRENEURS DE  
PROFONDEUR DU  
SOL  
317, AV. TACHE  
Téléphone: 284 000  
Rex: 283 777

**EAGLE**  
Autos de 7 et 8 bagages  
Tous les voyagistes agréés  
Tél. 24 366

**The Cusson Lumber Co., Ltd.**  
Tous les produits de bois de construction, charbon, bois de chauffage, etc.  
317, AV. TACHE  
Téléphone: 284 000  
Rex: 283 777

**Hub Service Station**  
Tous les produits de bois de construction, charbon, bois de chauffage, etc.  
317, AV. TACHE  
Téléphone: 284 000  
Rex: 283 777

**CITE DE ST-BONIFACE**  
SOUSSIONS

Le soumissionnaire recevra des soumissions cachetées, jusqu'à 5 heures du jour, le lundi, 26 octobre 1912, pour la propriété No 438, rue Richot—District Scolaire de St-Boniface. Les baux situés sur ce lot devront être réparés et remis en état pour habitation; ou devra mentionner sur la formule de soumission les améliorations qu'on propose d'effectuer, le coût de ces améliorations et la date de leur achèvement.

La plus haute, ou toute autre soumission, ne sera pas nécessairement acceptée.

Un dépôt-garantie de \$100, en argent ou chèque visé, devra accompagner les soumissions.

Pour plus de détails et formules de soumission, s'adresser au soumissionnaire.

Hôtel de Ville  
19 octobre 1912

E. A. POULAIN  
Greffier-Treasorier

# Deuil à la Maison-Chapelle

Les Missionnaires Oblats de St-Boniface viennent de perdre l'un de leurs religieux, si non très âgé, peut-être assez ancien, pour leur jeune Communauté. M. le Père Gérard Majella, né à Georgetown, Québec, est décédé le 13 octobre à l'âge de 35 ans, 10 mois et 18 jours, dont 32 ans et 10 mois de vie religieuse.

Venu de la paroisse d'Hochelaga, en la ville de Montréal, P. Q., en juin 1909, M. le Père Gérard Majella prit le saint habit le 6 décembre 1909, et fit profession le 7 décembre 1911. En mission tout d'abord à Dunrobin, puis à St-Charles, elle fut nommée, en 1914, pour l'école indienne de Fort Alexander. Mais son état de santé plutôt faible et inconstant, la ramena à la Maison-Chapelle de St-Boniface, vers 1918. A part un nouveau stage assez court, au fort Alexander, en 1922, M. le Père Gérard passa les dernières vingt années de sa vie, à la Maison-Mère de sa Communauté, y employant ses forces déclinées à rendre tous les services possibles à ses Soeurs.

Parfaitement résignée aux souffrances que le bon Dieu lui donna en partage, elle accepta volontiers la dernière épreuve de son existence, celle de passer une année entière au Sanatorium des tuberculeux de St-Boniface, où elle mourut dans les sentiments d'une confiance et d'un abandon des plus consolants en la miséricorde infinie du Sacré-Coeur et de Marie Immaculée.

## "Le Voyageur"

Le Club des raquetteurs le "Voyageur" a tenu dernièrement sa séance générale annuelle au cours de laquelle eut lieu l'élection des officiers pour l'année 1912-1913. Voici le résultat de cette élection:

Président, Jean Constant.  
Vice-président, Marcien Réthillard.  
Président honoraire, Arthur Lane.  
Secrétaire, Ch.-A. Biron.  
Vice-secrétaire, Ch.-A. Biron (pro temp.).

Capitaine, Lucien Dubreuil.  
Lieutenant, Joseph Lafamme.  
Comité de régis, René Ledoux, Alex. Pichette.  
Auditeurs, René Ledoux, Ch.-A. Biron.  
"Masco", Albert Dubé.

## A Bas les Quilles!

La première assemblée du "school patrol", Raymond Carbonneau fut élu capitaine et le groupe de Raymond Pédale et Donald Couits furent élus premier et second lieutenant respectivement. Le capitaine Carbonneau prit charge du groupe et assigna à chaque membre son poste. Ces élèves se placèrent à l'année de nouveau aux coins des rues près de l'école Provencher et de l'Académie St-Joseph, pour protéger les enfants à la traversée des rues.

## Ligue de Dix Quilles

SECTION "A"	
Position des équipes	
Crescent Taxi	10 5
Cusson Lumber	10 5
Toupin Lumber	9 6
St-Boniface Creamery	9 6
Kiewit Brewery	8 7
Couture Motors	8 7
Martin Paper	8 7
St-Boniface Hardware	6 9
St-Boniface Hotel	6 9
Cercle Ouvrier	4 11

Parties de 200: N. Lexter 201, A. Guyon 201, L. Pambrun 207, J. Lavallée 217.

Haute partie simple: J. Lavallée, 217-217-192-584.

Haute partie d'équipe: Cusson Lumber, 377.

Hautes 3 parties d'équipe: Cusson Lumber, 358.

## SECTION "B"

Position des équipes	
Club Belle	11 4
Dufault Sheet Metal	10 5
Can. de Naissance	9 6
Pall's Nip Shop	9 6
Chevaliers de Colomb	8 7
Bibeau-Huot	7 8
Hotel de la Paix	6 9
Tourist Hotel	6 9
Cie D'Échambault	5 10
Pharmacie Préfontaine	3 12

Parties de 200: F. Eberly 213, Grant 213, J. Descloux 215, O. Van Walleghe 214, A. Anderson 239-221.

Haute partie simple: A. Anderson, 239.

Hautes 3 parties individuelles: A. Anderson, 239-218-221-618.

Haute partie d'équipe: Dufault Sheet Metal, 925.

Hautes 3 parties d'équipe: Dufault Sheet Metal, 2558.

## La toux la nuit

déprime le système nerveux

C'est la toux qui persiste: elle doit être difficile de se débarrasser, la toux accompagnée d'un chatouillement dans la gorge qui est la cause d'un ébranlement nerveux qui vous tourmente les nuits.

Le sirop "Newray Pine" du Dr. Wood aide à soulager cette toux; il calme les parties irritées, dégage les bronches et stimule les bronches; après la prise du sirop "Newray Pine" du Dr. Wood est sur le chemin de guérison.

La marque de fabrique, des pins.

Prix: 35 sous la bouteille, "family" qui contient environ 4 fois plus, 60 sous chez tous les pharmaciens.

The T. Milburn Co., Limited, Toronto, Ont.

# M. Adolphe Huot est décédé

La population de notre ville a été péniblement surprise d'apprendre la mort soudaine de M. Adolphe Huot, un de nos concitoyens les mieux connus et les plus estimés. M. Huot a été trouvé mort dans son lit, dimanche matin. Il a succombé à une attaque de la grippe, après avoir souffert de la grippe pendant plusieurs jours.

Le défunt était né à la Baie Saint-Paul, P.Q., en 1879. Il vint au Manitoba en 1903, quelques mois après son mariage à la Baie Saint-Paul. M. et Mme Huot (née Marie-Louise Boly) s'établirent à Saint-Boniface et y élevèrent



M. ADOLPHE HUOT

leurs enfants. M. Huot fut employé à la maison "Stiles and Humphries" durant 17 ans, puis il ouvrit à son compte le chrétien de la vie. Violette l'exemple et le souvenir que laissera à ses enfants et petits-enfants ce chrétien exemplaire.

Les funérailles de M. Huot ont eu lieu ce matin à la cathédrale, en présence de nombreux parents et amis.

Nous offrons nos sincères sympathies à Mme Huot et à ses enfants dans la cruelle épreuve qui les frappe.

## A l'école Provencher

Les élèves suivants furent choisis pour leurs mérites pour former l'équipe de hockey: Roger Paul, Carl Orefchuk, Raymond Carbonneau, Donald Couits, Raymond Pédale, Arthur Duvoye, Jean-Marie, Claude Couit, Robert Van Megroot, Wesley Beaulieu, Paul Gray, George Hardy, Thomas Cusson, Edwin Ritchie et Gerald Dawson.

La première assemblée du "school patrol", Raymond Carbonneau fut élu capitaine et le groupe de Raymond Pédale et Donald Couits furent élus premier et second lieutenant respectivement. Le capitaine Carbonneau prit charge du groupe et assigna à chaque membre son poste. Ces élèves se placèrent à l'année de nouveau aux coins des rues près de l'école Provencher et de l'Académie St-Joseph, pour protéger les enfants à la traversée des rues.

## Le comité de Protection Civile pour St-Boniface

Le Comité de la Protection civile a tenu sa première réunion le 17 octobre, à l'école "Queen Elizabeth". L'assistance, composée d'hommes et de femmes, était nombreuse et s'intéressa vivement à l'organisation de la protection de la ville, ainsi qu'aux cours de premiers soins qui seront donnés sous peu.

M. R. Simpson, attaché aux hautes quatrièmes de la protection civile, a donné une intéressante causerie sur l'organisation de la Défense civile.

Dans une courte allocution, M. l'évêque T. Hébert, président du C.P.C. pour St-Boniface, a déclaré qu'il voulait coordonner tous les efforts des comités de la ville en un seul, afin que toutes les instructions soient données à un seul endroit, au lieu de diviser la ville en deux ou trois districts comme l'est à présent. Cette suggestion a été très bien reçue et il a été souligné que les gardiens et les assistants, comprenant les dames et ceux qui s'intéressent à leur propre sécurité, suivront les conférences et les cours de premiers soins donnés à l'école "Queen Elizabeth" tous les mardis à 8 h. 30 du soir, jusqu'à nouvel ordre.

Il y avait 20 et 22 personnes au parlery du 22 octobre, ce sujet est très intéressant, nous espérons que plusieurs s'y rendront.

Les Scouts et leurs chefs de patrouille seront particulièrement intéressés à la réunion de mardi soir.

## Retraites fermées

Du 23 au 26 octobre, pour dignes et militantes de la J. O.C.F. Prédicateur, le R. P. M. Caron, S.J.

Du 26 au 30 octobre, pour femmes mariales. Prédicateur, le R. P. L. Pélapras, O.M.I.

Du 30 octobre au 2 novembre, pour les Scouts. Prédicateur, L. Blais, prêtre.

Ces retraites commenceront à 7 h. 30 le soir du premier jour et finiront le matin du dernier jour, vers 8 heures.

# LA DEFENSE DU PAYS COMMENCE DANS VOTRE CUISINE



## Voulez-vous devenir un homme fort?

Il n'est pas nécessaire que vous machiez des fers à cheval. Un moyen plus agréable au goût pour obtenir un bon sang riche et rouge, est de manger du fer et du cuivre en quantité, des protéines et des vitamines. Vous pouvez les obtenir de votre nourriture pourvu qu'elle soit celle que vous devez manger. Comme tout le reste de la machine humaine, votre sang sera bon ou mauvais, selon la nourriture que vous prenez.

Aujourd'hui... il est plus important que jamais que vous ayez du bon sang en abondance, car il est essentiel à une bonne santé. Un bon sang vous aide à vaincre l'infection et les maladies, il vous permet de vaquer à votre travail en un temps où le Canada a besoin des bras de tous ses citoyens.

Il se peut que par le moyen de la Croix-Rouge votre sang serve à la guerre en étant employé pour sauver des vies outre-mer. Toute personne bien portante possède une grande quantité de sang, et elle peut en donner une chopine à intervalles réguliers, sans nuire à sa santé. En mangeant des aliments appropriés, elle peut rapidement se faire un sang nouveau et vigoureux.

Donc, si vous désirez devenir un homme ou une femme en santé, si vous voulez jouer pleinement de la vie, choisissez avec soin votre nourriture, assurez à votre sang trois repas nutritifs chaque jour.

## Les aliments qui peuvent vous donner un sang riche sont compris sous trois chefs:

- 1—LES ALIMENTS QUI FONT LE SANG RICHE: sont le fer et le cuivre. Les foies de viande, les rognons, les jaunes d'œufs, les fèves "lima" et "navy", le bœuf, les céréales entières et les germes de blé sont d'excellentes sources de fer. On trouve le cuivre dans le son, le foin, les champignons, le fard, les céréales entières, les légumes en feuilles, le poisson, les produits de la mer et les pruneaux.
- 2—LES ALIMENTS QUI FORMENT LES CELLULES DU SANG: sont les protéines, que l'on trouve dans le lait, le bœuf, le mouton, les noix, le poulet, le poisson, le fromage et les œufs.
- 3—LES ALIMENTS QUI CIMENTENT LES PAROIS DU SANG: sont les vitamines. G prises en quantités proportionnelles à celles des sources de cette vitamine sont les tomates, les citruses, les choux-fleurs, les fraises, les pommes de terre, les bananes, la rhubarbe, les choux et le cresson.

## POUR FAIRE LE SANG

Flocons de son, Foin de bœuf  
Bacon, Farine d'avoine  
Tête de salade, Choux  
Frites, Oignons,  
Fèves "navy" sèches  
Germes de blé, Rognois de porc  
Rapport de bœuf, sans os  
Morue de l'Atlantique  
"Finnan Haddie", sans arêtes.

## POUR FORMER LES TISSUS

Lait "Carnation"  
Fromage "Wagtail"  
Potrinne de bœuf  
Châliettes d'agneau  
Haddock de l'Atlantique  
Poulet rôti.

## POUR CIMENTER LES PAROIS

Tomates, Oranges  
Framboises, Pommes de terre  
Bananes, Rhubarbe  
Cresson, Fraises.

## Andson's Bay Company

INCORPORATED 217 MAY 1870.  
Voici la septième d'une série d'annonces sur "Health for Victory"

## Petites Notes

M. Roland Renaud, de Neche, D.N., a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Renaud, 598, rue St-Jean Baptiste.

Le télégraphiste E.-G. Leblanc de la marine canadienne, a passé un congé chez son frère et sa belle-sœur, M. et Mme Alice Leblanc, 424, rue Aulneau, et chez sa tante, Mme G. Larivière, 166, rue Dumoulin.

En l'honneur de M. et Mme François Thomas, qui ont célébré leur jubilé d'argent, une soirée a été organisée à leur demeure. Les invités étaient au nombre de 45.

Les anciens élèves de l'Institut Collégial St-Joseph auront bientôt l'occasion de revoir leurs maîtres et amis d'autrefois. Ne manquez pas d'assister à leur réunion annuelle qui aura lieu le dimanche 4 novembre.

M. et Mme Robert résident à 164, rue Hovace.

Le mariage de Mlle Céline Laplante, fille de M. et Mme Léon Laplante, avec M. Fernand Chénery, a été célébré le samedi 17 octobre, à 10 heures, à la cathédrale de St-Boniface. Pendant la cérémonie, M. Emile Savoie a chanté l'"Ave Maria" de Schubert, "Cantique Nuptial" et "O vos Mirabiles", Mme M. Duval touchait l'orgue.

Mlle Florence Rémyillard était

**TOUPIN LUMBER & FUEL CO.**  
Téléphones 201 105-06  
Service Prompt, Efficace, Courtois



## Edmond Buron

était encore robuste, il avait une  
bonne voix assurée, et de suite  
on discerna sa maladresse: il parla  
de l'histoire, expérimenté, nanti  
de la pierre puissante, et aussi,  
enrichi d'un diction de deux patries  
et de qui avait servi et honorées  
il a été un laboureur protégé.

Pendant trois jours, les défenseurs d'un convoi en direction de l'île de Malte ont dû se battre avec acharnement contre des concentrations ennemies qui voulaient barrer la route au ravitaillement. Dans les rares intervalles que leur laissait le combat, les marins grillaient une cigarette. C'est grâce à leur défense héroïque que le convoi a pu atteindre l'île.

Billet du mercredi

**Théodore Dreiser**

Collaboration spéciale à "La Liberté et le Patriote"

de leur vouloir, ne sortent jamais de leur marasme. Il montre la lutte sans espoir de l'individu moyen contre les forces sociales trop souvent inhumaines, qui l'écrasent. Son art s'avère souvent brutal, manque d'équilibre, s'inspire de motifs dépourvus qui le confinent au primitif. On sent en lui d'autre part, des réserves inexploitées de force. Il possède l'amour du détail, le don de persuasion, beaucoup de probité intellectuelle et de la part faite de ses défauts, il reste chez les romanciers contemporains l'un des plus habiles évoquer, en marge des tragédies quotidiennes, la terreur et la pitié. Son oeuvre romanesque, une douzaine d'ouvrages, — une portée qui dépasse les limites d'un pays, touchant à l'univers —

Le plus célèbre de ses livres est **An American Tragedy**, puissant roman en deux tomes, aussi apprécié en Europe qu'en Amérique. L'écrivain est le frère du compositeur Paul Dreiser, auteur de nombreuses chansons populaires, décédé en 1911.

LILLETRE.

---

## Une ligne de conduite pour nos jeunes

Récemment avait lieu à l'école des cadets-officiers de St-Jérôme une manifestation militaire

voudraient remplacer la religion par l'éthique, de voir que mes convictions me

Joseph VALOIS, O.M.I.

quant aux sommets, par le travail, l'audace, la ténacité, elle s'apitoie aussi sur ces millions qui, indépendamment de leur

amoureux devineront facilement les confidences qui se cachent sous ces titres de chapitre: "Expansions", "Nerfs", "Jalousie", "Doute", "Tendresse", "Anxiété".

loignaient tellement des camps que c'était comme s'il n'y avait pas eu de cartes du tout. Thérèse Bertrando, qui faisait t

Durant son dernier passage à Saint-Boniface, les Pères Jésuites du collège demandèrent à l'illustre élève de faire une

puis ses années de nourrice jusqu'au moment où les suffrages de ses concitoyens l'appelèrent pour la première fois à diriger les destinées du peuple américain.

La vie du Président est une magnifique leçon d'énergie, de perpétuel perfectionnement; c'est aussi une leçon de grandeur. Mais devant la souffrance d'hommes

petit de ceux" me devant la souffrance physique et de générosité constante, envers ceux qui souffrent moralement physiquement.

livre, dans un style délicat, plein de chaleur et d'intimité, parle avec une personne invisible, c'est... la femme qu'il aime. Il traite tous les sujets de l'amour.

tous ceux qui ont été ou sont amoureux devineront facilement les confidences qui se cachent sous ces titres de chapitre: "Épansions", "Nerfs", "Jalousies".

"Doute", "Tendresse", "Apai-  
ment", "Aveu", "Inquiétude",  
"Explications", etc...

vers les étoiles, à la manière  
leurs aînés. Seulement ces al-  
ne se livraient pas à ces escrime  
oratoires sans inconvénier  
souvent les joueurs de cartes

loignaient tellement des camps que c'était comme s'il n'y avait pas eu de cartes du tout. Thérèse phane Bertrand, qui faisait t

réprimandait: — "Voyons, Buron, joue donc!" Buron, contrit,

Durant son dernier passage à Saint-Boniface, les Pères Jésuites du collège demandèrent à l'illustre élève de faire une

férence. Quand le conférencier monta sur l'estrade, le public observa longuement ce compatriote "pays" qui s'était rendu

ent, bre par ses livres: le beau  
on, vieux, pouvait-on entendre  
re- tous côtés. "Le beau petit vie

puis ses années de nourrice jusqu'au moment où les suffrages de ses concitoyens l'appelèrent pour la première fois à diriger les destinées du peuple américain.

La vie du Président est une magnifique leçon d'énergie, de perpétuel perfectionnement; c'est aussi une leçon de grandeur. Mais devant la souffrance d'hommes

petit de ceux" me devant la souffrance physique et de générosité constante, envers ceux qui souffrent moralement physiquement.







